5199

LAS GUANTERAS.

JUGUET CÓMICH-LÍRICH EN UN ACTE Y EN VERS,

LLETRA DE

D. JOAN MOLAS Y CASAS.

MÚSICA DE

D. JOAN RIUS.

Estrenat ab éxit extraordinari en lo Teatro de Novetats la nit del 11 de Maig de 1876.

PREU: 2 rals.

BARCELONA.
ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH DE RAFEL RIBAS,
Unió—5—3.er

PRODUCCIONES CASTELLANAS.

EN UN ACTO.

Amor con amor se paga.
Casarse por carambola.
El abrazo de Vergara.
El noveno mandamiento.
El santo al cielo.
El último toque.
La lucha eterna.
La virtud de mi mujer.
La muerte incivil.
Lucrecia Borgia.
Los bufos y el can-can.
Los informes.
Ojo alerta.
Pacubio.
Para aprender, la aficion.
Por no tener pantalones.
Por una cita.
Refugium pecatorum.
Treinta y siete cuadros.
Saldo de cuentas.
Si hablara.
Un marido de lance.
Una mala noche.
Una prueba.

EN DOS ACTOS.

Amor comunista.
El capitan Carlota.
Fruta del siglo.
La última pena.

EN TRES O MAS ACTOS.

Cosas del mundo.
El ángel de la Caridad.
El castillo de San Daniel.
El vino de Valdepeñas.
El último vástago.
Fray-Patricio ó la máscara del crímen.
La boda del conde Rapp.
» cavatina de la Sonámbula.
» gitana de Muley Acem.
» inquisicion de Barcelona.
» Venganza. (2.ª parte de D. Juan de Serrallonga.)
Los mártires del pueblo.
Los siete dolores de María Santís (Música.)
Luchas titánicas.
Pobres y ricos ó la bruja de Ma
Siempre ó las mujeres de mármol.
Una herencia en Córcega.
Viriato, el libertador de España.
Yo el rey.

ZARZUELAS.

Las modistas de Madrid, 1 acto; letra y música.
Concha la de Cádiz, 1 acto, verso y música.
María Antonieta, 1 acto; letra y sica.
El viaje de las cien doncellas, 2 verso y música.

LAS GUANTERAS.

LAS GUANTERAS.

JUGUET CÓMICH-LÍRICH EN UN ACTE Y EN VERS,

LLETRA DE

D. JOAN MOLAS Y CASAS,

MÚSICA DE

D. JOAN RIUS.

Estrenat ab éxit extraordinari en lo Teatro de Novetats la nit del 11 de Maig de 1876.

BARCELONA.
IMPRENTA DE JAUME JEPÚS
CARRER DE PETRITXOL, NÚM. 10.
1876.

REPARTIMENT.

PERSONATJES.	ACTORS.
CONCHITA. . . .	D.ª María Quintana.
LOLA.	» Milagro Torres de Rius.
ANGEL.	D. Francisco Puig.
LLUIS..	» Leandro Soto.

L' acció passa en Barcelona.

Epoca actual.

La propietat d' aquesta obra pertany á son autor, y ningú sens son permís podrá representarla, traduhirla ni alterar son títol, acullintse, pera fer valer sos drets, á la lley vigent de teatros.

Lo director del *Arxiu central lirich-dramatich,* D. Rafel Ribas y los sèus corresponsals fora Barcelona, sòn los encarregats del cobro dels drets de representació.

Al aplaudit autor dramàtich

D. EDUART VIDAL VALENCIANO,

en prova d'agrahiment y en testimoni de bona amistat,

L' AUTOR.

Barcelona 20 de Agost de 1875.

671415

ACTE ÚNICH.

La escena passa en Barcelona y en una guantería. Al foro la porta d' entrada ab aparador y vidrieras: á la dreta del actor lo taulell y una porta en primer terme; á la esquerra dos portas y en primer terme una maquineta de cusir guans. En totas las portas laterals hi haurá portiers. Cadiras, aparadors ab capsas, etc., etc. En lo taulell hi haurá coixinets propis d' una guantería y una cartera. La escena estará illuminada per algun aparato de gas. La acció passa entre deu y onse de una nit de ball de máscaras.

ESCENA PRIMERA.

CONCHITA.

MÚSICA.

No hi ha ofici per la noya
com l' ofici de guantera
sempre tras de la vidriera
com en un aparador;
y molts passan y traspassan
que per veurerla deliran
y la miran y remiran
ab frenética afició.

—

Y moltas vegadas
entra un elegant
sols perque la noya
l' hi posi lo guant:
la noya se 'n burla
pero ell no ho coneix
y á costas del pollo
ella 's diverteix.

—

Sol trobarse la guantera
del amor en tots los cassos:

senyorets y senyorassos
y mosquits y fins vellots:
y cadets que 'l vent fa caurer,
militars ja d' alta esfera,
entran tots per la guantera
y per ella moren tots.
L' un diu:—Señorita,
yo muero por tí:—
altre l' hi diu:—ángel,
y altre:—Serafí.—
De tots ella 's burla
cap d' ells ho coneix
y á costas dels pollos
ella 's diverteix.

LLETRA.

Cuantas máscaras ja passan (*Al foro.*)
que van al ball... aixó indica
que las onse son aprop.
¡Cuánta máscara transita!
Ay, ay? ¿Aquí una cartera?
(*Prenentla del taulell.*)
Com sola aquí en la botiga
tota la tarde s' ha estat
la Lola, haurá fet conquista.
Diuhen que som tafaneras;
tafanejém donchs: obrímla.
¡Qué veig! ¡Lo retrato d' ella!
Y d' aixó jo re 'n savia...
papers que no m' interessan...
la cédula: ¡ah! De perilla
vindrá per saber qui es ell
es de las novas: llegímla. (*S' assenta.*)
(*Llegint.*) «D. Luis» ¡malaguanyat nom!
«Camps» serán camps sense espigas.
«Soltero» Aquesta xicota
per mi va neixer vestida.
«Profesion» vejam que fá...
«del comercio» ¿comercía?
Total deu ser meritori
d' algun racó d' oficina.
«Empadronado en la calle
del Arco de... Corominas,
número diez, piso quinto.»
Baixant del cel, la botiga.
Seguím: «Señas generales»
Vejam llegimli la fila:
«Edad, veinticinco» ¡bona!
«Estatura» ja 'm fa riurer:
«baja» vaija: home petit
carregat de ximplerías.

«Ojos» com los meus, «azules»
«Pelo rubio» ros ¡ay filla!
«Nariz» vejam com la te?
«Regular» la millor mida.
«Barba poca, cara oval.»
¿Oval? no sé geometria...
«Color sano.» Si está bó,
ja s' hi casa una tranquila.
Cap senya particular.
¡Ah! «Nota: Libre de quintas.»
Y deurá volguer casarshi?
Comportarho may podria.
(*S' aixeca y dexa la cartera ahont l' ha trobada.*)
Tots los joves qu' aquí venen
no mes per ella sospiran;
pero es envá: jo destruheixo
tots los castells de sa ditxa,
y ho faré ab aquest tal Lluis;
perque d' aquest modo 's diga
que, si no soch tan hermosa,
tinch al ménos mes palica.

ESCENA II.

CONCHITA y LLUIS.

(*Lo tipo de Lluis queda descrit en la escena anterior: deurá portar corbatí vermell y en sos posats y manera de enrahonar deu notarse sa timidés.*)

LLUIS. Bona nít.
CONCHITA. (Oh! Es ell mateix!)
LLUIS. (No la veig.)
CONCHITA. Bona nit tinga.
(L' empleat de ca la Ciutat
era bon fisonomista.)
LLUIS. Hi es la Lola?
CONCHITA. Está ocupada.
LLUIS. ¿Ocupada? ¿Com s' esplica...?
CONCHITA. Es á dintre ab donya Paca.
LLUIS. Ah! Já entench.
CONCHITA. Si acás precisa...
LLUIS. No la destorbi: ja trobo
la causa de ma visita.
¿Veu? Jo y ella... ella y jo...
tenim relacions.
CONCHITA. ¿S' estiman?
LLUIS. Jo he vingut aquesta tarde
y, com deliro á sa vista,
m' he descuidat la cartera

qu' allá demunt vosté mira.
Me l' emporto: jo no crech
que vosté reparo hi tinga.

CONCHITA. La vritat: n' hi tinch.

LLUIS. ¡Senyora!
¿Creu vosté que jo faria...

CONCHITA. No senyor: mes hi ha una cosa
que diria... desseguida...
pero es algo compromés...
y... la vritat... sentiria...

LLUIS. M' ho dirá si l' hi demano.

CONCHITA. Es una mala noticia...

LLUIS. Senyoreta, l' hi exigeixo
lo perqué de sa sospita.
Digui. (*Sech*)

CONCHITA. Jo.. la vritat... qu' ella
te relacions... ja ho savia...
pero ve á n' aquí cert jove
á n' á qui ella diu qu' estima...

LLUIS. Bueno: aquest jove soch jo,
me confon...

CONCHITA. Fácil seria,
pero aquell te 'l cabell negre
y vosté ros qu' á roig tira:
ell es lleig y vosté es guapo.

LLUIS. Moltas gracias.

CONCHITA. Es justicia.

LLUIS. (¿Será cert?).

CONCHITA. Si no 'm vol creurer.

LLUIS. ¡Oh! En la cara porta escrita
Vosté la sinceritat.
La crech, senyora.

CONCHITA. (Ja pinta.)

LLÚIS. No 's pensi, que no 'm sorpren...
he rebut moltas feridas, (*Exagerat.*)
en la guerra del amor...
ma sort ha estat la mes trista.
Estimar..., molt, senyoreta.
Ser correspost,... ni una mica.

CONCHITA. ¡També tristos desenganys
amargan la meva vida!

LLUIS. Per un cor que m' estimés,
¿qu' es lo que jo no daria?

CONCHITA. Per un cor com lo que diu
daria part de ma vida.

LLUIS. Pero ¿ahont trobá aquest cor?

CONCHITA. Aprop seu... potser palpita.

LLUIS. (*rapit.*) ¿Será la casualitat
qu' al meu cor porta la ditxa?

CONCIHTA. Sols ella ha fet que 's trobessin
dos cors qu' igual mal patían.

LLUIS. Senyora, conti ab en Lluís.
CONCHITA. Conti vosté ab la Conchita.
LLUIS. Vaig á fé una diligencia:
tornaré dintre una mica
y, sortint junts, parlarém
de...
CONCHITA. Sí... vamos...
LLUIS. A la vista. (*Encaixánt.*)
CONXITA. La cartera: y dissimuli... (*Dantli*)
LLUIS. Es la clau de nostra ditxa.

(Cuant los dos enrehonant arriban á la porta del foro, surt Lola per la segona porta de la esquerra y queda sorpresa, anantse á asentar en la cadira que hi haurá aprop la maquineta.)

ESCENA III.

Dits y LOLA.

LOLA. (¿Qué veig? Ell parlant ab ella...
m' ha vist... y ni menys me mira...)
CONCHITA. Hasta luego. (*Despedintse de Lluis.*)
LLUIS. ('m veñjo d' ella
y 'n tinch una que m' estima.)

ESCENA IV.

CONCHITA y LOLA.

CONCHITA. Ja ja ja ja ja ja ja.
LOLA. (Aquest descaro me indigna.)
CONCHITA. Aquell que tant l' estimava
ja es meu. (*S' assenta*)
LOLA. Contantli mentidas;
CONCHITA. Lo fet es, siga com vulga,
qu' en vosté ja ni hi somia.
LOLA. Jo voldria que 'm digués
que 'n treu de fer ma desditxa?
CONCHITA. Jo no sé perque es aixis:
¿Veu á mi m' agradaria
que vosté, veyent que vaig
ab algun, mogués intrigas
y aixís los seus jo prenentli
y 'ls meus vosté, se mouria
una guerra..... guanteril.
LOLA. Mes la pau me simpatissa.
CONCHITA. Bè: vosté no ha d' apurarse;

pues com es tan aixerida
y tan guapa y te ab los joves
tanta y tanta simpatia,
si l' hi prenen un promés
ja 'n te un altre desseguida.
¡Oh! y tinch de fé un repunt
á la máquina; vaig dintre *(S' alsa.)*
Lola, creguim, no s' apuri
vosté es molt guapa, guapíssima,
are que queda ben sola *(Irónich.)*
fassi alguna altre conquista.
(Se 'n va per la primera porta de la esquerra.)

ESCENA V.

LOLA, luego ANGEL.

LOLA. ¡Oh! no, no: no puch estarme
mes en eixa guantería.
Fins en Lluis que tan estimo...
(Ha aparegut Angel detrás la vidriera del foro fent posturas. Angel vestirá molt elegant, traje negre, xistera y un pardesú plegat al bras.)
¡Ola! un altre jove mira...
es ben guapo y elegant... *(mirantlo dissimulat.)*
si pescarlo are podia...
ella qu' ha dit al anarsen
ab burla que... truca 'ls vidres:
Mes ¿qu' haurá dit á n' en Lluis...
Alsa 'l baldó... ja es adintre.
(Habent Angel fet lo indicat entra fent una cortesía exagerada, trayentse 'l sombrero, encare que posantse 'l després.)
ANGEL. Soch á 'ls seus peus, senyoreta.
LOLA. *(S' alsa.)* Disposi: ¿qué necessita?

MÚSICA.

ANGEL.
Jo soch un jove
molt elegant;
vaig á la moda,
sempre rissat.
Com del Liceo
tinch d' aná al ball,
per sé' un Adonis
fáltanme uns guants.

—

LOLA.
So una guantera
qu' á 'ls elegants
sempre complaurer

molt m' agradat.
Guants, diu, l' hi faltan,
Guants, donchs, tindrá:
y així un Adonis
anirá al ball.

—

ANGEL. (¿Quí á n' á mí 'm guanya
per eixos plans?)
LOLA. (¡Quina rábia ella
si 'l puch pescar!)
(Lola passa detrás lo taulell.)

—

LOLA. ¿Quín color pe 'ls guants desitja?
ANGEL. Lo de lila será bó.
LOLA. A posa 'lshi vaig gustosa.
ANGEL. No mereixo tant honor.

—

LOLA. Primer los guants s' esculleixen, *(Acompan-*
y un cop ells ja s' han triat, *yant l' acció.)*
s' hi tira un xiquet de polvos
perque no costin d' entrar.
ANGEL. Lo bras 'l qui los guants compra
apoya sobre 'l coixí *(ho fa.)*
LOLA. Lo guant en la ma se posa
y 's fica llavors aixís.

—

DUO. Y acompanyant
ab los ditets
se fica al guant
d' alló mes bé.
Poch á poquet,...
ab suavitat...
¡Ay, que justet!
Ja está posat.

(Acabada l' americana y en lo moment que l' hi cordava 'l guant, Angel fa un petó en la ma de Lola)

LLETRA.

LOLA. ¡Ay dolent!
ANGEL. ¿Qué diu, dolent?
Me dich Angel.
LOLA. ¡Sant Antoni!
Vaya un ángel.... mes dimoni!
¡Vaya quin atreviment!
ANGEL. No 'n tinch jo la culpa.
LOLA. Y donchs,
quí la te? ¿Soch jo potsé?
ANGEL. Sí senyora, sí, vosté;
aquets ditets tan bufons;
lo conjunt d' aquestas mans,
aquesta veu, aquest clot
de la barba, y sobretot
la gracia ab que fica 'ls guants.
LOLA. ¿Es vritat... tanta mentida?

ANGEL. Digas, cor, tu qu' aixó sents:
¿no t' han fet passá 'ls moments
mes felissos de la vida? (*Pausa.*)

LOLA. Ja veig que no m' ha enganyat.
Lo cor lo fa quedar bé. (*Ab burla.*)

ANGEL. Diu que sí.

LOLA. Si no diu re...

ANGEL. Qui calla, otorga.

LOLA. Es vritat.

ANGEL. Ré en lo mon envejeria,
si, ab aquestas finas mans,
m' estés sempre ficant guants,
hivern é istiu, nit y dia.

LOLA. Exagerant lo temps passan
vostés sempre...

ANGEL. ¡Ay! ¡Retiri!

LOLA. ¿Qué vol dir?

ANGEL. ¡Ay! que no 'm miri
perque 'ls seus ulls me traspasan.

LOLA. No l' hi vull causar la mort (*Abaixant la vista.*)

ANGEL. (Milló 'l plan no pot anarhi.) (*Pausa curta.*)
¡Qui pogués ser propietari,
senyoreta, del seu cor!

LOLA. Vol dir?

ANGEL. Mes m' estimaria,
y no cregui que exagero,
serho del seu cor que serho...
d' una casa en la Gran-Vía.
Mes... qué hi farem? ¡no es possible!

LOLA. No es possible, diu? ¿Per qué?

ANGEL. Una noya com vosté
no te *novio*, ¡es increible!

LOLA. No 'l tinch, pero ni 'l mereixo.

ANGEL. ¿No 'l mereix? ¡Ba! ho diu de broma.
Senyora ¡que neci es l' home!
Moltas donas jo coneixo
lletjas, y passan los dias
per un marit obsequiadas.
Las que son lletjas,.. casadas: (*Sentenciós.*)
y las hermosas,... ¡per tias!

LOLA. *Contra gustos, mas sean malos*
no hay disputas.

ANGEL. Sí: ja ho sé;
pero hi ha gustos també
que diu, *que merecen palos.*
(*Apareix Conxita detrás del portier.*)

CONCHITA. (Ja mes sort no 's pot donar.)

ANGEL. Ja qu' en vosté ningu pensa,
¿tindré jo la ditxa inmensa
del seu sí pogué alcansar?

CONCHITA. (Aquest si que va depressa.)

ANGEL. Esperant son fallo 'm té.
CONCHITA. (¿Com ho destorbo? ¡Ah! Faré
que la cridi la mestressa.) (*Se 'n va.*)
LOLA. Si es que sent tal simpatía...
ANGEL. L' arch Cupido ha disparat
y al mitj del cor m' ha encertat.
LOLA. Ha prés bé la puntería.
ANGEL Y aixó que dihuen qu' es cego;
¿qué faria si no ho fos?
LOLA Si tinch de ferlo ditxós,
¿per qué 'l meu amor l' hi nego?
ANGEL. ¡Oh! ja soch felis així.
VEU (*dintre.*) Lola.
LOLA. Donya Paca 'm crida.
ANGEL. Vaji.
LOLA. Torno desseguida.
ANGEL. L' espero.
LOLA. Luego so aquí. (*Se 'n va per la segona porta de la esquerra.*)

ESCENA VI.

ANGEL.

Ja ja ja. Divinament
marxa 'l plan que porto á cap.
En aquest mon, ja se sap:
qui ho enten, qui no ho enten.
Devant cap obstacle 'm postro,
y, per mes que Dèu á Adan
digués: *Ganarás el pan*
con el sudor de tu rostro,
jo no 'm dono per entés,
ni m' hi voldré may donar,
perque no vull treballar.
No senyor. No vull fer res.
Aixís pensem tots los curros,
y així es com s' ha de pensar.
Si l' home ha de treballar,
¿de qué servexen los burros?
Ja 'm sembla qu' algu 'm contesta:
¿donchs cóm ho fa? ¿cóm pot viurer?
Ja ja ja ja... 'm fan riurer:
¿no saben com? Ab aquesta. (*La llenga.*)
Bons cigarros tinch á dolls
fent l' amor á una estanquera:
fentlo á certa camisera
tinch camisas, punys y colls:
fent l' amor jo calso bè,

vaig curro que .. ni un torero;
m' ha donat aquest sombrero
la dona del sombreré;
Corbatas porto elegants,
y, obrant d' aquesta manera... (*Ab misteri.*)
ab confiansa. . á la guantera
vull pescá 'l parell de guants.
Tant se val que 'l vel esquínsia,
he pensat, y 'ls ho he dit tot....
Pero, senyors, sobretot...
no surti de la provincia.

ESCENA VII.

ANGEL y CONCHITA.

CONCHITA. Deu lo guart.
ANGEL. ¡Oh! (*Se treu lo sombrero.*)
CONCXITA. ¿Qué demana?
(*apart.*) Ja l' hi daré jo á la Lola
deixar la botiga sola.
ANGEL. (Aqueixa sembla que mana.)
CONCHITA. ¿Vol uns guants?
ANGEL. ¡Ca! no senyora;
perque just fa una estoneta
qu' á n' aquí una senyoreta
m' ha despatxat,... y are es fora
perque adintre l' han cridada...
y jo la estich esperant.
(Pot sé aqueixa...)
CONCHITA. (¡Qué elegant!)
ANGEL. (Escoltava allí amagada...
Lo modo d' entrar que ha fet
fa sospitar que .. prudencia.)
CONCHITA. (Obrém ab inteligencia.) (*S' assenta.*)
ANGEL. (Angel, assegura 'l tret.) (*Pausa curta.*)
CONCHITA. Prengui assiento.
ANGEL. Al seu costat; (*Ho fa.*)
y molestarla no espero.
CONCHITA. Gracias : pósis lo sombrero.
ANGEL. ¡Ah! Aixó no: es comoditat.
CONCHITA. ¿Comoditat en Jané?
Cuant lo fret per tot impera...:
ANGEL. Danchs per mí es la primavera,
es l' Abril, veji vosté.
CONCHITA. ¿En que 's funda per dí aixó?
ANGEL. En que en hivern no hi ha rosas,
y 'n veig are, y ben hermosas.

CONCHITA. No l' entench.
ANGEL. Ja m' entench jo.
CONCHITA Si no s' esplica...
ANGEL. Un jardí
m' ha semblat la guanteria
ja al entrar, perque hi havia
una bella rosa aquí.
Com estiu no fa una flor,
ni cas feya de tal rosa;
pero un altre mes hermosa
ne veig, y de mes olor.
CONCHITA. Dugas no fan primavera,
crech també que 'l refran diu.
ANGEL. Mes, devant lo positiu,
duptar jo? de cap manera.
¿Quí negará que vosté es
flor hermosa, senyoreta?
CONCHITA. Escolti: vosté... ¿qu' es poeta?
ANGEL. ¡Qu' haix de ser! ¿per quí m' ha prés?
Jo cuant algo dich, ja 's veu
que n' estich ben convensut,
cuant lo poeta, ja es sabut,
predica lo que no creu.
Jo puch dir parlant formal,
ja qu' es flor que val per mil
vosté, qu' en lo mes de Abril (*Marcat.*)
vaig á un ball de Carnaval.
CONCHITA. ¿Va al ball?
ANGEL. Sí.
CONCHITA. ¡Ay si pogués
anarhi jo!
ANGEL. ¿Qué faria?
CONCHITA. Del esbronch que l' daria...
ANGEL. Senyora...
CONCHITÁ. No n' hi dich res.
ANGEL. (No sospitaba jo enva.)
CONCHITA. Si pogués ja 'm sentiria.
ANGEL. Y ¿'s pot saber qué 'm diria?
CONCHITA. ¿Vol saberho?
ANGEL. Sí.
CONCHITA. ¡Allá vá!

MÚSICA.

CONCHITA. Que si mima,
que si estima
es comedia que finjeix;
qu' enmaranya,
que n' enganya
á las noyas que coneix:
qu' enganyantne,

si parlantne
de jardins, pinta l' amor,
juguetona
papallona
n' es que vola
de fló en flor.

—

Si al ball anés
del esbronch que l' hi daria,
no n' hi dich res.

—

ANGEL. (¡Ay Angelet!
Si no sabs espavilarte,
perdrás lo plet.)

—

CONCNITA. Que promesas,
si te atmesas,
sol deixarlas al moment:
destructora
plaga fora
si polítich fos vosté.
Cambiaria
cada dia
mil vegadas d' opinió;
com, ab manya,
fan á Espanya
molts polítichs que sé jo.

—

Si al ball anés, etc.

—

ANGEL. (¡Ay Angelet! etc.)

LLETRA.

ANGEL. Això pot no ser vritat.
CONCHITA. Si amagada allí 'l darrera
he sentit...
ANGEL. (¡Ay batxillera!
aixís sap que no he pagat.)
CONCHITA. Vosté es molt de la brometa.
ANGEL. (Angel, *ojo* ó tot se pert.)
CONCHITA. (Ja hem dat lo cop.)
ANGEL. Es molt cert;
m' ha agradat la senyoreta
qu' aquí he vist, mes á vosté
veig are y ja m' enamora.
CONCHITA. (Un segon ase de 'n mora:
no pot venirme mes bé.)
ANGEL. Ho pot creure.
CONCHITA. Això l' abona.
ANGEL. Y si fos de vosté digne. ..
CONCHITA. Vosté de res es indigne.
ANGEL. ¿Com uní ab sa ma bufona
la meva qu' es colossal? (*Ensenyantla.*)

CONCHITA. De mès grossas aquí 'n venen.
ANGEL. Oh prou, miris; la que tenen
aquí fora per senyal.
CONCHITA. Això sí, sempre graciós.
ANGEL. Tothom al veurem ja riu.
CONCHITA. Si 'm tingués amor com diu...
jo ingrata... no crech qu' ho fos.
ANGEL. ¡Oh! Gracias: pel meu gobern,
lo seu nom. ¿No voldrá dirlo?
CONCHITA. Concha.
ANGEL. ¿Concha?
CONCHITA. Per servirlo.
ANGEL. (Es lo millor pel hivern.)
CONCHITA. ¿M' espera?
ANGEL. ¿No ho vol aixís?
CONCHITA. Me 'n vaig adintre á arreglar...
y si vosté...
ANGEL. ¿Vol callar?
CONCHITA. (Fugiré ans no vinga en Lluis.
Ell vindrá, 's veurán, es cert:
mes la Lola es molt puntosa,
no 'l voldrá escoltá orgullosa,
renyirán y á 'ls dos los pert.)
ANGEL. ¿Qué pensa?
CONCHITA. Que surto luego.
(*Se 'n va per la porta de la dreta.*)

ESCENA VIII.

ANGEL, luego LOLA.

ANGEL. Ni un tenor dona tants *sís*.
Ja ja ja; are es precís
tocar las de Villadiego.
¿Y si observan ma fugida?
Y si aquella la primera,
es com l' altre tafanera...
LOLA. (S' ha esperat.)
ANGEL. (Ja l' hem fregida.)
LOLA. Dispensi: un xich he tardat.
ANGEL. Dispensada está, senyora.
LOLA. Are, encare que no es l' hora,
plegaré, ho he demanat,
y si no hi te inconvenient...
ANGEL. Qu' això pensi ja m' irrita.
LOLA. (Quina rábia la Conxita.)
ANGEL. L' espero.
LOLA. Surto al moment.
(*Se 'n va per la primera porta de la esquerra.*)

ESCENA IX.

ANGEL.

Com mes va aixó mes m' agrada
y 'm comensa á interessar.
¿No som al ball? Donchs ballar.
¿Pert may l' Angel cap jugada?
Així aquest *lance* xistós
acabaré: 's podrá escriurer.
Vull tenir guants y vull riurer
á la salut d' ellas dos:
y aqueixa nit tot sopant,
ab algun nou cop d' efecte
anyadit meu, será objecte
de broma en lo restauránt.
De tots modos, obrá ab art
es precís, y jugar net.

ESCENA X.

ANGEL y LLUIS.

LLUIS. Bona nit.
ANGEL. ¿D' hont surt aquet?
LLUIS. (Potser sí qu' hauré fet tart.)
ANGEL. Suposo que vosté aquí
vè per guants.
LLUIS. No: res d' aixó.
ANGEL. ¿No es res de género?
LLUIS. No.
Es á dir... género... sí.
ANGEL ¿Algun manguito?
LLUIS. ¿ Soch dona?
ANGEL. ¿Corbatí?
LLUIS. ¿No 'l duch vermell?
ANGEL. ¿Una pell?
LLUIS. Ah! Aixó: una pell
ANGEL. Ah, una pell...
LLUIS. Y pell molt bona.
ANGEL. (Potser sí que...) Parli clar. (*Cridant.*
LLUIS. (Aquest sembla de la casa.)
ANGEL. (Vaya un tipo mès tanasa.)
LLUIS (Vejam.)
ANGEL. (Lo vull sospesar.)
LLUIS. ¿Sap vosté, fará un moment,

si la Conchita ha sortit?

ANGEL. (Comensem.) ¿Conchita ha dit?

LLUIS. Conchita, sí: ¿que 'l sorprén?
Veig en ella un paradís,
ella 'm correspon sumissa,
y jo la faré felissa.

ANGEL. Vosté si que 'm fa felís. (*Rihent.*)

LLUIS. ¿Qué vol dir?

ANGEL. Que com á un xino
l' enganyan; si jo so aquí
es que l' espero.

LLUIS. ¿Sí?

ANGEL. Sí.

LLUIS. Vosté un rival... ¡desatino...!
(*Fent un esfors de flaquesa.*)

ANGEL. ¡Ah! ¿Qué? ¿qué 'm vol desafiar?
No hi fa res; l' hi aceptaré.
Lo floret En Zafrané
va ensenyarme de tirar.
¿Vol espasa? Tampoch l' erro.
Ben segur ja te 'l morir;
si á pistola vol sortir,
preparar ja pot l' enterro:
al tiro sempre que he anat,
y no 's pensi que exagero,
he fet sortí aquell plumero
tocant lo punt del soldat: (*Senyalant lo pit.*)
y si acás, no anant tan lluny,
ó per sí arma no portés,
escullís, á estil inglés,
desafío á cops de puny,
se 'n veuría 'ls desenganys
perque ¿veu? ja 'm pot entendrer:
(*Fent exagerats mohiments de brassos.*)
sápiga que vaig apendrer
de gimnástica... deu anys.

LLUIS. Res de això 'm dona cuidado.

ANGEL. Doncas ja l' hi esplicarán.

LLUIS. ¿No sap que diu lo refran?

ANGEL. ¿Que diu?

LLUIS. (*Espantad.*) Que... *gato enguantado....*

ANGEL. ¡Viva Deu! Qui escoltaria
impassible insult tan gran?
No ho tolero: aquí va 'l guant.
No: que se m' embrutaria.

(*Aqueixa cuarteta fingint gran enfado y trayentse un guant, Lluis tremola, fins qu' al veurer que no l' hi tira, recobra la calma.*)

LLUIS. Bravatas.

ANGEL. A tot m' atinch.

LLUIS. Acabi això d' una volta.

ANGEL. Ella ve: vosté la escolta
desd' aquí sota. (*Lo taulell.*)
LLUIS. M' hi avinch. (*S' hi fica.*)
ANGEL. No 's mogui ni fassi un gesto;
ella ve y lo pot sentir.
LLUIS. (Are si que puch ben dir:
(*¡Ay amor, como me has puesto!*)

ESCENA XI.

Dits, CONCHITA y LOLA.

(*Las dos noyas surten una per cada porta ab los abrichs posats. Sorpresa.*
CONCHITA Y LOLA. (¡Ella!)
ANGEL. (Las dos al plegat.)
CONCHITA. (Y també va preparada
per sortir.)
LOLA. (També arreglada.)
ANGEL. (Are si que m' han sitiat.)

MÚSICA.

CONCHITA. Ja estich á punt.
ANGEL. Be prou qu' ho veig.
LOLA. Ja soch aquí.
ANGEL. Donchs jo també.
CONCHITA. Si vol sortir...
ANGEL. Ja sortirem.
LOLA. Cuant tinga gust...
ANGEL. Está molt bè.

CONCHITA.

Potser si que per plegarne
ella també ha demanat:
si aixís es, preparat, Lola,
no sé pas si guanyarás.

LOLA.

Potser ser si que la conversa
qu' hem tingut ella ha escoltat;
al costat d' eixa envejosa
per mi ditxa may haurá.

ANGEL.

Lo negoci ja 's complica
y es difícil escapar.
¡Angel, si tinguessis alas!
Soch un ángel aixelat.

LLUIS.

Al sentirlas á las dugas
aquí dintre acurrucat,
pantalon é ilusions bellas
se 'm malmetan al plegar.

LLETRA.

LOLA. Jo plego.
CONCHITA. Sense permís
no plega, no es hora encare.
LOLA. No me 'n falta, si plego are.
CONCHITA. Per mes que 'n tinga, es precís,
com també me 'n tinch d' anar,
qu' algo á donya Paca diga

perque vingui á la botiga. (*Molt imperi.*)

LOLA. ¿M' ho mana?

CONCHITA. L' hi puch manar.
Un any fa qu' aquí es vosté,
cuant jo cinch de passo 'n fa;
veji si la puch maná.

ANGEL. (Aquesta es la que 'm convé.)
Paraula... es cert... jo li he dat... (*A Lola.*)
mes, com formal no era... aquella...

CONCHITA. (Be!)

LOLA. (Altre cop víctima d' ella!)

ANGEL. Dispensi...

LOLA. Está dispensat.
pero sápiga vosté
que la que creu carinyosa,
no es res mès que una envejosa. ..

ANGEL. *A mí que me cuenta V.*

LOLA. qu' encare no fa mitja hora
que per enveja, enganyava
á cert jove á qui adorava
lo meu cor y... encare adora.

LLUIS. (¡Qu' escolto!)

CONCHITA. Com ja comprén...

ANGEL. Sí: la enveja la devora.

CONCHITA. ¿Sortim?

ANGEL. Sortim, si senyora...
(y al Liceo falta gent.)

(*Conxita passa aprop de Lola y Angel del taulell.*)

CONCHITA. Vosté ray... de tot se salva... (*A Lola. Ironich.*)

ANGEL. Abur, jove; je je je.... (*A Lluis.*)

CONCHITA. Ja ja ja... qu' ho passi bé.
(*Angel de moment veu distrets á tots y dihent:*)

ANGEL. (La ocasió la pintan calva.)

(*Fuig pel foro descuydantse 'l pardessú que al entrar havia dexat en una cadira.*)

ESCENA XII.

CONCHITA, LOLA, LLUIS.

CONCHITA. ¡Ah! ¡Ha fugit! (y jo me 'l creya!)
(*Mirant al foro.*)

LLUIS. Lola. (*Sortint.*)

LOLA. Lluis.

LLUIS. Tot ho escoltava.

CONCHITA. ¡Es en Lluis! Aixó 'm faltava.

LOLA. Per venjarme de tú ho feya. (*A Lluis.*)

CONCHITA. (De la rábia 'm crema 'l foch.)

LLUIS. Será algun d' aquexos truans...

CONCHITA. ¡Ah! ¿Qué ja ha pagat los guants?

LOLA. No pas á mí.
CONCHITA. A mí tampoch.
LLUIS. Be, si, vaja... ja está entés;
los ha trobat la part flaca...
CONCHITA. ¡Si ho savia donya Paca!
LOLA. ¡Pobres, si 'n savia res!

ESCENA XIII.

Dits y ANGEL.

ANGEL. Bona nit.
LOS TRES. (¡Ell!)
ANGEL. De segú
qu' aquí m' hauré descuidat...
CONCHITA. De pagá 'ls guants.
ANGEL. Es vritat,
pero també 'l pardessú. (*Prenentlo.*)
y com aquest val molt mès,
he tornat, pero si al fí
pago 'ls guants, puch dir qu' aquí
(*Posa una moneda en la ma de Conchita.*)
m' he burlat de tots vostés.
Dispensin: no hi ha de qué.
(*No deixantlas parlar.*)
Senyoretas, bonanit.
¡Animo, jove, delit! (*A Lluis, vejentlo encantat.*)
Je, je, je, je, je, je, je. (*S' en vá pel foro.*)
LLUIS. Aquets que tenen llengueta.
los crehuen y, es clar, las cassan.
CONCHITA. ¡Vaya un xasco!
LOLA. Molts ne passan
á la noya qu' es coqueta.

MÚSICA.

CONXITA Y LOLA. Cuant s' estrena una sarsuela
ó be 's xiula ó s' aplaudeix;
y 'ns farian poca gracia
que 'ns ne fessin lo primer.
Lo xiular costa una mica:
mes sensill es l' aplaudir.
pues las mans aixís se posan
y després se pica aixís. (*Acompayant l' acció.*)

TOTS. Y procedint
aixís mateix
se va aplaudint
d' alló mes be.
Un xiquet mes.
Aixís, aixís.
Ja ho han entés;
ja han aplaudit.

PROU.

RODUCCIONS CATALANAS.

EN UN ACTE.

	hs	ds	
gencia de matrimonis.	3	1	Lo diari ho porta.
hir y avuy.	4	2	L' hereu del apotecari.
la cuarta pregunta.	4	1	L' pronunciament.
nar de conquista.	3	2	L' ocasió fa 'l lladre.
ntes y are.	4	2	L' orga de rahons.
pel y á repel.	7		Lo sant de Sans.
só de tabals...	5	2	Los aucells d' América.
torna jornals.	5	1	Los partits de las patronas.
artolo.	3	1	Lo testament del onclu.
ampi qui pugui.	5	2	Los tres toms.
ap jeperut se veu lo jep.	3	2	M' ha caigut la lotería.
arambolas.	4	1	Mistus.
assar al vol.	5	1	Mossen Custella.
Catalans! ¡fora quintas!	5	1	No es or tot lo que llú.
elos d' un rey.	6	1	No 's pot dir blát.
oloms y estels.	4	2	Pescar á l' encesa.
ristetà l' estanquera.	2	1	Plohuen desgracias.
iners ó la vida.	7	2	Qui al cel escup...
n Juan doneta.	3	2	Qui no s' arrisca.
mbolica que fa fort.	2	1	Qui trenca paga.
stanch, ciencia y art.	9	2	Set morts y cap enterro.
otografías.	6	2	Si m' embrutas t' enmascaro.
adroguer del Padró.	4	2	Sistema Raspail.
a capital del imperi.	6	2	Teatro del Clavel.
a Castanyada.	3	1	Tres blanchs y un negre.
a Comedia de Falset.	4	2	Tres y la Maria sola.
a cuestió son cuartos.	7	1	Un barret de riallas.
a filla d' un manobra.	3	2	Un barret de pega.
a gloria.	3	1	Un bo'n ministre de Deu.
a guerra á casa.	4	2	Un casament dit y fet.
a guerra civil.	3	1	Un cop de cap.
a noya.	6	2	Un cove de figas.
a pedra filosofal.			Un embustero de marca.
a perla de Monseyn.			Un dia de mala lluna.
a perla de Tarradell.	3	1	Un inglés en Mataró.
a pubilla de Riudoms.	7	1	Un joch de cartas.
a reixa de llibertat.	3	1	Un llaminé dins d' un sach.
a sombra de D. Pascual.	1	2	Un mal tanto.
a tia María.	7	3	Un mosquit d' arbre.
a torre dels misteris.	4	2	Un pa com unas óstias.
a vida al Encant.	4	3	Un poll ressucitat.
a triunfant Resurrecció.	5	1	Un pollastre aixelat.
as Admetllas de Arenys.	4	1	Un vagó.
as llágrimas de Polonia.	3	2	Una ilusió perduda.
as píldoras de Holloway.	2	1	Una juguesca.
as tres alegrías.	6	1	Una nit de Carnaval.
as tres rosas.	4	2	Una noya es per un rey.
as vehinas.	2	1	Una pessa de dos.
'alcalde del barri nou.	4	1	Una rata per dos gats.
cambi d' estat.	3	1	¡Va caure!
he perdut! ¡ay! ¡l' he perdut!	2	1	Vostés dirán.
curandero de Sans.	2		Vuits y nous y cartas que no lligan.
goitgs de San Prim.			
noy de las camas tortas.			

EN DOS ACTES.

la lluna de Valencia.	4	1	La Tuyetas de Mallol.
altre mon.	9	2	Liceistas y Cruzados.
ar per llana y sortir esquilat.	7	2	Lo señor padrí ó amor y pessetas.
rnat pescayre.	9	2	Los héroes y las grandezas.
da ovella ab sa parella.	8	2	Ous del dia.
ntra enveija.	5	2	Per fondo que s' fasi 'l foch.
Perlimplim.	6	2	Reus, París y Lóndres.
cantadó.	9	2	Si m' embrutas t' enmascaro.
noya del entresuelo.	4	2	Un embolich de cordas.
pubilla del Vallés.	4	2	Un mercat de Calaf.
sabateta al balcó.	3	2	Una mare fanática.

EN TRES O MES ACTES.

hs	ds	
5	2	A bordo y en terra.
6	1	Amor de pare.
5	2	Amor del cel.
7	2	Bach de Roda.
6	1	Cárlos de Espanya ó la inquisició militar.
9	2	Cór de Roure.
5	2	Cosas del dia.
3	3	Donas!!!
		Fray Patrici.
3	2	Honra, patria y amor.
7	2	Incendi de Hostalrich.
		L' apotecari d' Olot.
6	1	L' agrahiment.
4	2	La bala de vidre.
4	2	La campana de la Unió.
7	4	La Caritat.
7	2	La casa payral.
5	2	La casa sens gobern.
5	3	La clau de casa.
5	2	La copa del dolor.
7	2	La creu de plata.
5	1	Ba ferida al cor.
7	1	La llántia de plata.
8	2	La filla del marchant.
		Miquel Rius.
7	3	La mitja taronja.
8	2	La muller que fa per casa.
6	2	La pietat del cel.
14	1	La romería de Recasens.
7	2	La ronda de'n Terrés. (Primera y
5	2	segona part.)
		La urbanitat.
7	3	La violeta d' or.
12	3	La verje de las Merces.
9	4	La verje de la Roca.
		La infancia de Jesucrist, o 'l tòrets en Betlem.
6	2	Las dos mangalas.
6	2	Las duas noblesas.
7	1	Las Joyas de la Roser.
6	2	Las Malas llenguas.
5	3	Las Modas.
12	1	Las Papallonas.
7	2	Las pubillas y 'ls hereus.
7	2	Las Reliquias d' una mare.
6	2	Lo Camp y la ciutat.
8	1	Lo Gat de mar.
8	2	Lo pagás del Ampurdá.
7	1	Lo Port de salvació.
7	2	Lo Secret del nunci.
9	2	Lo 29 de Setembre.
4	1	Lo Pom de violas.
6	1	Los Egoistas.
6	2	Los Enveijosos ó lo Rector de fogona.
4	2	Los Hereus.
5	7	Los Set pecats capitals. (Mag
6	2	Margarida de Prades.
3	2	Marta.
5	3	Quintas y caixas.
		Qui 's espera 's desespera.
5	1	Rialles y ploralles.
3	3	Romansos.
7	2	Sant Magí de Brufaganya.
7	1	Un agregat de boitgs.
9	3	Un cap de casa.
5	1	Un jefe de la coronela.

ZARZUELAS CATALANAS.

EN UN ACTE.

L' adrogué del Padró.
Arturo de Conanglell. (Opereta).
A sort y ventura. (V. y M.)
De Barcelona al Parnás. (Vers y música.)
Celos de un rey. V. y M.
Cinch minuts fora del mon. (Vers y musica.)
De Dalt á baix. (V. y M.)
Dorm. (V. y M.)
Dos milions. (V. y M.)
De tauladas en amunt. (Vers y música).
De dotze á una. (V. y M.)
Les guanteras. (V. y M.)
La monya de risos. (V. y M.)
L' metje del gegants. (Vers y música.)
La nena del Vendrell. (Vers y música.)
La comedia al viu. (V. y M.)
La lluna ab un cove. (Id.)
La rambla de la flors. (Id.)
Las Campanetas. (V. y M.)
L' esca del pecat. V. y M.)
Lo cantó. (V. y M.)
Lo pot de la confitur
L' vano de la Rose
Maria. (Id.)
Pardalets al cap. (
Pot mes qui piula.
Primer Jó. (Id.)
Zetze jutjes. (Id.)
Un promés com me há. (Id.)
Una prometensa. (
Un pobre diable. (I

EN DOS ACTES.

A posta de sol. (Vers y M.)
Cárlos seté. (Id.)
Donya Guadalupe. (2.ª part de los Pescadors de sant Pol. (Id.)
Jochs de noys. (Id.)
La criada. (Id.)
La festa del barri. (Id.)
La fira de S. Genis. (Id.)
La esquella de la torratxa. (Id).
La Gran sastresa. (Id.)
La Torre dels amors.) (Id.)
L' aplech del Remey. (Id.)
L' hostal de la Peyra. (Id.)
L' punt de las donas. (M.)
Lo rovell del Ou. (M. y V.)
Los estudiants de Cervera. (música.)
Los paquetayres. (Id.)
L' Moro Benani. (Id.)
La manascala. (Id.)
La masovera. (Id.
Paraula de rey. (Id.
L' Sagristá de S. Ro
Papa dinero. (Id.)
Pensa mal y no
Si 's plau per forsa.
Robinson petit. (V.
Un somni daurat. (I
Una senyora par Vers y música.

NOTA.—La música de todas las zarzuelas de e te Catálogo, se hallará en D. Rafael Ribas, Union, 5,—3.º.